

موسین سیورین:

به شینگ له شاری مۆسیقاره سپهکانم پشکەشی وهزارهت کرد بو فیلمیک، وتیان پاره‌کهی له کهرتی تایهت به‌یرابکه



موسین سیورین له سالی ۱۹۸۰ پۆته هوله‌نراو سه‌ره‌تا به هویئرنی چه‌نر کورسیکی فوتوگرافی ده‌ستی پیکردوهوه پاشان ده‌ستی کردوه به هویئرنی سینهما دروایی په‌یمانگه‌ی ده‌هینانی فیروبی ته‌واو کردوهوه، له پاشانرا ئه‌کاره‌مای سینهما‌ی له ئه‌مه‌ست‌درام ته‌واو کردوهوه، چه‌نر باری هاتوه‌ته‌وه ولات بو ئه‌نهامرانی فیلمی دیکومینتاری و رپورتاژ بو ته‌له‌فزیوئه‌کانی هوله‌نرا و سوپرو به‌لیک، به کشتی ۲۳ سال له هوله‌نرا ژبانی به‌سه‌ربردوهوه، وهک له‌و روبره‌را تیشکی ده‌فاته‌سه‌ر چه‌نر پرۆژه‌یه‌کی سینهما‌ی وه‌ستیاره‌وه یان ره‌فزرکراوه‌ته‌وه.

هات میپهره‌جانیکێ سینهما‌ی وهک یه‌که‌م ته‌جروه‌به‌ سازکرد له‌ کوردستان، به‌لام دوا‌ی ئه‌وه به‌ قودره‌تی قادر مه‌هدی ئومید لادراو فه‌رزین که‌ریم بووه به‌ریوه‌به‌ر، گروپیکێ تر خه‌لکیان هیناوه بو ئه‌م به‌ریوه‌به‌رايه‌تیه‌، ئه‌مانیش له‌م بواره‌دا هه‌موویان بێ ته‌جروه‌به‌ن، کیشه‌که ئه‌وه‌یه که‌ سینهما‌کارێک کاریکێ له‌شونێ وه‌ستای ئه‌وان هه‌چیان بو ناکرێ که‌ خویشی ده‌بی مه‌به‌ستی سه‌ره‌که‌ی کاری ئه‌وه‌ بێت، به‌لام به‌ پیچه‌وانه‌وه‌یه له‌م ولاته‌دا بو ئه‌وه‌یه که‌ ئه‌و خه‌لکه‌ی له‌و‌یه‌ بتوانی لیبی سوودمه‌ند بێت که‌ بوی دامه‌زراوه ده‌بی ئه‌م به‌ریوه‌به‌رايه‌تیه‌ که‌لتوری سینهما له‌هه‌ولێر بپوژینێته‌وه، بزانم تا ئیستا چیه‌یان کردوهوه سالی جارێک میپهره‌جان سازکردن گرنگ نییه.

× ئه‌دائی کاره‌کانی ئه‌م به‌ریوه‌به‌رايه‌تیه‌ له کاتی فه‌رزین که‌ریم باشتر بوو یان کاتی مه‌هدی ئومید؟

- ئه‌مه نه‌ختی ناخۆشه‌ من بریاری له‌سه‌ر بده‌م، به‌لام له‌هه‌ردوو کاتدا که‌م شت له‌باره‌ی سینهما‌وه کراوه ئیستاش کۆمه‌لی فیلم هاوکاریان کراوه که‌ هه‌ولدره‌وه چاودێریان بکری بو خه‌رجکردنی پاره‌کان تاوه‌ک نه‌خوریت.

× زه‌روره‌تی ده‌ز گایه‌کی فه‌ره‌هنگی سینهما‌ی له‌ کوردستان له‌چیدا ده‌بینی؟

- بو ئه‌م مه‌به‌سته‌ش تاوه‌کو ئیستا هه‌چ نه‌کراوه، ئه‌وه‌ش زۆر زه‌روره‌ من ئه‌م ئینستیتوتی که‌ ده‌موست داایمه‌زینم له‌که‌رکوک، شتیکی له‌م جووره‌ بوو، ده‌هینه‌ری جیهانی بانگه‌هێشت بکه‌ین فیلمی جیاواز نیشان بده‌ین فیستیفال سازبده‌ین کۆرسی فیلمی کورت بکه‌ینه‌وه تاکو خه‌لک رو‌شنییری سینهما‌ی هه‌بی ئه‌مه‌ش له‌هه‌چ شاری نیه له‌سلیمانی که‌م تا زۆر نمایشی فیلمی سینهما‌ی ده‌ستی پیکردوهوه بزبوترن له‌م باره‌یه‌وه.

هیوادارم ئه‌گه‌ر وه‌زیری رو‌شنییری توانای ئه‌وه‌ی نییه وه‌زاره‌ته‌که‌ی به‌ریوه‌ببات، باشتره‌ وازی لیبینیت. چونکه‌ زه‌ره‌ر به‌م ولاته‌ ده‌گه‌یه‌نیت، زۆر شتی ناحه‌قیش له‌م وه‌زاره‌ته‌ روودده‌ات که‌ئه‌گه‌ر له‌هه‌رده‌ز گایه‌کی تر یان وه‌زاره‌تیکی تری ئه‌م ولاته‌ روودبات نابێ له‌وی روودبات.

له‌م بۆشاییه‌ بیرم کرده‌وه که‌ ئینستیتوتیکێ سینهما‌ی دانین له‌گه‌ل چه‌ند براده‌ریکی ئه‌کادیمی له‌م بواره‌ ئه‌مه ئینستیتوته‌ هه‌لسیت به‌ بوژاندنه‌وه‌ی که‌لتوری سینهما، ئه‌مه له‌مانگی ۱ی سالی ۲۰۰۶ه‌وه من خه‌ریکیم ئیستا ئه‌وه مانگی ۱۱ی ۲۰۰۷ه‌ شته‌که‌م بو ته‌واو نه‌کراوه سه‌ره‌تا وه‌زیری رو‌شنییری ئه‌مه‌ی زۆر بێ چاک بوو ره‌زامه‌ندی له‌سه‌ردا به‌لام وتی ئه‌بی مۆله‌تی ئاسایش وه‌زاره‌تی ناو‌خۆت هه‌بی بو ئه‌مه‌ش ناردمانیان بو ئاسایشی که‌رکوک دوا‌ی ئه‌وه‌ی له‌وی ته‌واو بوو که‌ گه‌رایه‌وه ئاسایشی ناو‌خۆی هه‌ولێر له‌وی به‌ریوه‌به‌ری دیوان له‌وه‌زاره‌تی ناو‌خۆ وتی ئه‌مه شتیکی باشه ئه‌تان

به‌ره‌مه‌هینان ئیستا حه‌قه‌کاره‌کانی سینهما وه‌ک ته‌نده‌ر بێت به‌راستی لێره‌ ده‌وله‌ت سه‌رمایه‌ ناداته‌ که‌رتی تایهت، به‌لکو ده‌یه‌وی شته‌کان هه‌موو له‌ده‌ست خۆی بێت لێره‌ ئه‌سه‌لن شاره‌زایان نییه له‌بواره‌ی سینهما‌دا. له‌به‌ر ئه‌وه‌یه چه‌ند که‌سیک له‌م ولاته‌ سینهما‌ی مۆنوپۆل کردوهوه هه‌یه له‌ده‌ره‌وه‌ی ولاتیشه‌وه هاتوهوه ئه‌سه‌لن قوربانیان لێره‌ نه‌داوه، به‌لام توانیوه‌یه ئه‌و شین و ئازاره‌ی ئه‌م ولاته‌ به‌ چه‌ند فیلمیک به‌رنه‌ده‌روه‌وه چه‌ند ده‌ره‌ینه‌ریکیش هه‌ن بوون به‌ پاله‌وانی ئه‌م ساحه‌یه‌وه وه‌زاره‌تی رو‌شنییرییش ته‌نها ئه‌وان ده‌ناسیت.

× له‌گه‌رانه‌وه‌ی ئه‌م جارته‌ پرۆژه‌ی نوێ چیت پینیه؟

- پرۆژه‌م زۆر بوو له‌وانه که‌ ئیستاش هه‌ر خه‌ریکیم ئه‌ویش هینانی به‌شیک له‌رومانی شاری مۆسیقاره سپیه‌کان هه‌ ناوی (شه‌وی حیساب)ه ئه‌وه یه‌کیکه‌ له‌و پرۆژه‌ی پشکەشی وه‌زاره‌تی رو‌شنییری کراوه‌ له‌وی وه‌لامی من دراوه‌ته‌وه که‌تو ده‌بی پاره له‌که‌رتی تایهت په‌یدا بکه‌یت بو دروستکردنی ئه‌م

فیلمه‌، به‌لام ئه‌وانی تر چونکه‌ خزمیان هه‌یه له‌په‌ره‌له‌مان یان ناسیاوی حیزبیان هه‌یه به‌ گشتی پاره‌یان پیدراوه له‌ لایه‌ن حکومه‌ت که‌ فیلمه‌که‌ بکه‌ن، جیبی داخه به‌راستی چونکه‌ که‌رتی تایهت نیه له‌م ولاته‌ پیمده‌لی ده‌بی بچیت له‌که‌رتی تایهت پاره په‌یدا بکه‌یت بو من وا ئه‌لین، ئه‌وانی تریش پاره‌یان پیدهدات به‌ مه‌رجیکیش له‌ناو ئه‌مانه ته‌نیا من ئه‌کادیمیای سینهما‌م ته‌واو کردوه، جگه‌ له‌مه‌ش له‌هه‌مووی گرنگتر من خه‌لکی شاری که‌رکوک له‌ئه‌مستردامه‌وه هاتومه‌ته‌وه بو خزمه‌تکردن زۆر له‌م کاربه‌ده‌ستانه‌ی حکومه‌ت ئه‌گه‌ر کاریکیان له‌سلیمانی هه‌بی له‌ری کویه‌وه ئه‌روون نایه‌نه‌وه ریبی که‌رکوک، که‌چی ئیمه‌ تیای ئه‌زین و خه‌می بو ده‌خوین، پینج سینهما له‌م شاره‌ هه‌بوو ئیستا هه‌چیان نه‌ماون هه‌ریه‌که‌و بوونه‌ته شتیکی.

خه‌ یه‌ سه‌رحاوان وتی کاره‌که‌ت بینه‌ تا مۆله‌تت پیده‌ین که‌ هینام یه‌کسه‌ر گرزبوونم له‌جاوانی به‌دیگرد یه‌کسه‌ر وتی ئه‌مه هه‌ر نابێ وتیشی ده‌بی وازی لیبینی، ئه‌گه‌ر ئه‌وان پبویستیان به‌ سینهما نه‌بی من ده‌زانم شاره‌که‌م پبویستی پبیه‌تی جاریکێ تر ئیمه‌ ده‌بینه‌وه قوربانی ئه‌وه. له‌کاتیکشدا یه‌ من پشمه‌رگه‌ی ئه‌یلول بووم، خه‌لکانیک حکوم له‌سه‌ر کاریکێ هونه‌ری ده‌دن خو‌یان هه‌چی لینازان، ئیتر ئه‌و فایله‌ داخرا دوا‌ی یه‌ک سال به‌م ئه‌نجامه‌ گه‌یشت، که‌سیش پبێ نه‌وتم بو نابێ.

× سینهما‌کارانی کورد تا چه‌ند له‌ ئه‌دائی به‌ریوه‌به‌رايه‌تی سینهما‌را‌زین؟
- ئه‌م به‌ریوه‌به‌رايه‌تیه‌ له‌لایه‌ن کاک مه‌هدی ئومید‌ه‌وه دامه‌زرا که‌ له‌ده‌ره‌وه‌ی ولاته‌وه

گفتوگۆ: فه‌رمان عه‌بدوڵه‌زاق

× له‌ گه‌رانه‌وه‌ی ئه‌م جارته‌ ره‌وشی سینهما له‌ کوردستان چۆن ده‌بینی به‌ به‌راورد له‌ گه‌ل سالا‌ی رابردوو؟

- سینهما له‌ پشکەوتن‌دا یه‌ به‌لام به‌ هیواشی ئه‌مه‌ش ئه‌گه‌ر ئه‌وه‌ بو بێ پلانی وه‌زاره‌تی رو‌شنییری و حکومه‌ت به‌راستی بو گه‌شه‌دان به‌م بواره‌ ئه‌م ولاتانه‌ی جیهانی سی زۆر به‌یان دوا‌ی شو‌رشیکێ زۆر قوربانه‌کی زۆر گه‌یشتونه‌ته ئاستیکێ باشی پشکەوتن دوا‌ی ئه‌وه ده‌بی که‌ ولات نازاد بوو پلان هه‌بی من ئه‌مه هه‌ست پیناکه‌م. ده‌بی پلانیک دابنری بو هه‌مو بواره‌کانی ژبان که‌ پبیده‌لین (خه‌طه‌ خمسه‌یه) بو بوژانه‌وه‌ی ولات له‌هه‌مو روه‌ه‌کانه‌وه، ولات به‌ دروستکردنی باله‌خانه‌ی به‌رز پش ناکه‌وێت که‌ئه‌مه‌ش هه‌ر ئه‌ندازباری بیانی ده‌یکات، ئیمه‌ هه‌چ پرۆژه‌یه‌کی بونیادیمان نییه بو سینهما. ئیستا سه‌یری سینهما‌ی ئیران بکه‌ که‌ باری سینهما‌یان داوه به‌ ته‌کنوقراتی ئیرانی ئه‌گه‌ر بچیته‌ ئه‌وی هه‌ست ده‌که‌ی به‌ره‌مه‌هینانی سینهما‌یان زۆر زۆره‌ ئه‌مه‌ش له‌خزمه‌تی کولتوری ئیرانه‌ له‌خزمه‌تی ئه‌و مه‌به‌سته‌ن که‌وا شو‌رشێ بو کراوه. ئیمه‌ وا راهاتووین جو‌ره‌ فیلمیک بکه‌ین ئه‌ویش گرپانیکه‌ له‌ پش خه‌لکی ده‌ره‌وه‌ی ولات که‌ ده‌لین ئیمه‌ کوردین وه‌زعمان خراپه‌وه ئه‌مانه به‌راستی زۆر لیدراوه ده‌بی له‌م چوارچۆیه‌یه‌ش رز گارمان بێت.

× به‌لام سینهما له‌ئیران که‌رتی تایهت دروستی ده‌کات له‌ کوردستان تاوه‌ک ئیستا ئه‌قلیه‌تی سه‌رمایه‌داری ئیمه‌ نه‌گه‌یشتو ته‌ ئه‌و راده‌یه‌ی پرۆژه‌ی رو‌شنییری و هونه‌ری بکات وه‌ک بازرگانی؟

- له‌ولاتانی جیهانی سییه‌م ده‌وله‌ت سه‌رمایه‌ ده‌دات به‌ که‌رتی تایهت یان کۆمپانیای